

# Message from the editor

Autor(en): **Napp, Lotti**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Helvetica : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **57 (1991)**

Heft [11]

PDF erstellt am: **25.05.2024**

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## MESSAGE FROM THE EDITOR

Please note change of address of editor. Please, Club Secretaries, let me have the new telephone numbers for the December issue of the Helvetia.

## NEWS FROM THE CLUBS

### AUCKLAND

#### JASS ABIG

A few more people attended our Jass evening on September 12. Three teams played very hard to each win a bag of 'Sauerkraut' made by Hans Iten. Can't quite remember who the lucky ones were but at least we know what they had for dinner next evening.

#### FASNACHT 1991 — GUGGEMUSIK CARNIVAL NIGHT

Who would have thought such an atmosphere could have been created for Saturday night, when the venue was just a bare community centre on Friday.

Multi-coloured cloth drapes across the ceiling with large Swiss Canton shields really gave a fantastic feeling to the whole night. Various lighting effects both static and strobic, together with smoke machines turned the dance floor into an area of flickering light patterns, a great spot for boogie-ing away with your favourite apparition in fancy dress.

As for the costumes, they just get better and better each year. Some folk really put hours and hours of work into their creation and the effect is striking to say the least.

As for the Guggemusik Band!! Well it was revealed to be just that; a Band Costume, although somewhat altered and added to and of course topped off by mop headed masks with vague staring sepulchral eyes ... quite spooky!!

As we've come to expect, the band played its own variation of tunes, some old, some new with some of the old standards going on for two or three encores.

It was a pity that the evening had to end so soon, but we can rest assured that next year we will be treated to more mayhem and entertainment, about mid-September by Guggenmusik Auckland.

#### JASSEN

The last Jass evening was again attended by close to 20 people. To make it a little more spicy, Hans organised it as a prize Jassen. A bottle of wine, a salami and a pack of Sauerkraut was to be won. The evening went on pretty quiet with everyone full of expectation. The lucky winners in the end were: 1. Marie-Theres, 2. Osci, 3. Hans.

Marie-Theres and Osci had the same amount of points and Osci being a 'gentleman' said only, "Ladies first" and settled with the salami. Hans who donated the Sauerkraut as third prize won it himself, lucky wasn't he ... but he also being a 'gentleman' passed on his prize to number four who was ... nobody else than Hilda his wife!! Bon appetit you two.

Hans forgot to bring a Sauschwanzli for the happy loser who was ... our Vreni from Helensville.

The evening finished with the video news programme 'Swiss World' which we sometimes receive from the Embassy.

For all the time and effort put in these evenings we would like to pass on two big thanks. One to Hans Iten, the organiser and one to Osci Roggen, the Wirt from the very hospitable 'Gasthof Prost Ethnic'.

And to you folks, thanks for coming and hope to see you all again at next year's Jassen.